

ANNEX 2

Public Redacted

Version

[ICC] RESTRICTED

The Single Judge takes note of the Prosecution’s proposal for lesser redacted versions of the confidential English and French versions of transcript T-239, in which it also requests that [REDACTED] [REDACTED] (see email from the Prosecution, 9 August 2023, at 14:54); and the Yekatom Defence’s objections thereto (the ‘Contested Redactions’) (see email from the Yekatom Defence, 11 August 2023, at 13:34).

Having assessed the [REDACTED] and the Additional Corrections Redactions in line with paragraph 72 of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631, as well as the protective measures granted by the Chamber for P-1576 (ICC-01/14-01/18-1974-Conf), the Single Judge grants the [REDACTED]. In addition, the Chamber instructs the Registry to implement the Additional Corrections Redactions.

Government	Percentage
Current government	85%
Previous government	15%

The Registry is therefore directed to proceed in accordance with paragraph 72 of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631, for the English and French public lesser redacted versions of T-239.

Kind regards,

TC V

From: [REDACTED]
Sent: 11 August 2023 13:34
To: OTP CAR IIB [REDACTED]; Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc: Court Management-Transcripts [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]
 [REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]
 [REDACTED] V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED]
 [REDACTED]; [REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]
 [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
 [REDACTED]
Subject: RE: OTP lesser redacted versions of trial transcripts of P-1576

Certaines personnes qui ont reçu ce courrier ne reçoivent pas souvent du courrier de la part de [REDACTED]
 [REDACTED]

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,
 Dear all,

Pursuant to paragraph 72 of the Initial Direction on the Conduct of the Proceedings (ICC-01/14-01/18-631), the Defence hereby provides its response to the Prosecution's proposed redactions to P-1576's transcripts.

First, the Defence defers to the Chamber's discretion as to the Prosecution's request to [REDACTED]
 [REDACTED]

Second, the Defence provides in the table below its objections to some of the Prosecution's proposed redaction, as well as alternative suggested redactions which would allow for more sections of the transcript to be available to the public. The portions highlighted in yellow in the table correspond to words that would stay redacted in the transcript available to the public.

Objection	Observations
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

	[REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]
[REDACTED] [REDACTED]	[REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED]

[illegible]

[illegible]

Legal Consultant

Yekatom Defence

De : OTP CAR IIB [REDACTED]
Envoyé : mercredi 9 août 2023 14:54
À : Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc : Court Management-Transcripts [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team
 [REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team
 [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team
 [REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]
 [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; OTP CAR IIB
 [REDACTED] OTP CAR IIB [REDACTED]
 [REDACTED]
Objet : OTP lesser redacted versions of trial transcripts of P-1576

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber,
 Dear All,

In respect of P-1576's testimony, please find attached the lesser redacted versions of the confidential English and French versions of the transcript T-239. The red highlights indicate the redactions to remain in place in the Private Sessions. Further, the Prosecution understands the Registry will implement the redactions already authorised in the public sessions of these transcripts. Those portions are also highlighted in red in the attached documents.

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

During P-1576's testimony, the Prosecution has striven to request a minimal amount of redactions, so as to ensure that the vast majority of P-1576's testimony was provided publicly. [REDACTED]

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

[REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

[REDACTED]

In accordance with the protective measures granted by this Chamber for P-1576 ([REDACTED])

[REDACTED],

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

- [REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.